



Lanzanieves Power Max® 724 OE

Nº de modelo 38812—Nº de serie 400000000 y superiores

Manual del operador

Introducción

Esta máquina está diseñada para ser usada por usuarios domésticos. Está diseñada principalmente para quitar nieve de superficies pavimentadas, por ejemplo, caminos de acceso y aceras, y otras superficies de tránsito en fincas residenciales o comerciales. No está diseñada para retirar materiales que no sean nieve. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea detenidamente esta información con el fin de aprender a utilizar y a mantener el producto correctamente, así como evitar lesiones y daños en el producto. Usted es responsable del funcionamiento correcto y seguro del producto.

Visite www.Toro.com para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Atención al cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** identifica la ubicación del número de serie y de modelo en el producto. Escriba los números en el espacio previsto.

Importante: Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas y otra información sobre el producto.

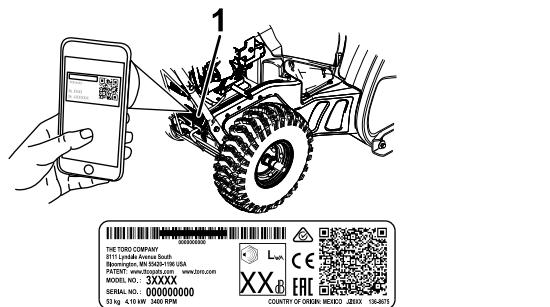


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (**Figura 2**), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.



Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; si desea más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity - DOC) de cada producto.

Importante: Si se utiliza esta máquina a una altitud superior a 1500 m durante un periodo prolongado, asegúrese de instalar el Kit de gran altitud para que la máquina cumpla las normas de emisiones de EPA/CARB. El Kit de gran altitud mejora las prestaciones del motor y evita el ensuciamiento de las bujías, las dificultades en el arranque, y el incremento de las emisiones. Despues de instalar el kit, aplique la pegatina de gran altitud junto a la pegatina que lleva el número de serie de la máquina. Póngase en contacto con cualquier Servicio Técnico Autorizado Toro para adquirir el Kit de gran altitud y la pegatina de gran altitud correctos para su máquina. Para localizar un distribuidor cerca de usted, visite nuestra página web www.toro.com o póngase en contacto con el Departamento de Asistencia al Cliente Toro usando el número que figura en su Declaración de garantía de control de emisiones. Retire el kit del motor y restablezca la configuración original de fábrica antes de utilizar el motor por debajo de los 1500 m. No haga funcionar un motor convertido para gran altitud a altitudes menores; si lo hace, podría sobrecalentar y dañar el motor.

Si no está seguro de si la máquina ha sido convertida para funcionar a gran altitud, busque la pegatina siguiente ([Figura 3](#)).

NOTE: THE ENGINE ON THIS PRODUCT HAS BEEN
MODIFIED FOR USE AT ABOVE 5,000 FEET ELEVATION.
IF USING BELOW 5,000 FEET, IT MUST BE REVISED
BACK TO ORIGINAL SPECIFICATIONS.

127-9363

decal127-9363

Figura 3

Contenido

Introducción	1
Seguridad	3
Seguridad en general	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones	4
Montaje	6
1 Instalación del manillar superior	6
2 Instalación del conducto	6
3 Instalación del acoplamiento de control de tracción	6
4 Instalación de la varilla de control del conducto	7
5 Instalación de la herramienta desatascadora	8
6 Comprobación del nivel de aceite del motor.....	9
7 Comprobación de la presión de los neumáticos	9
8 Comprobación de los patines y el rascador.....	10
9 Compruebe el funcionamiento de la transmisión de tracción.....	10
El producto	11
Especificaciones	12
Aperos/Accesorios	12
Operación	12
Antes del funcionamiento	12
Seguridad antes del uso	12
Cómo llenar el depósito de combustible	13
Durante el funcionamiento	13
Seguridad durante el uso	13
Cómo arrancar el motor	15
Para apagar el motor	16
Operación de la transmisión de tracción.....	16
Uso del selector de marchas	17
Uso del sifón/impulsor	17
Uso del Quick Stick®	17
Cómo limpiar un conducto de descarga atascado	18
Consejos de operación	19
Después del funcionamiento	19
Seguridad después del uso	19
Para evitar la congelación después del uso	19
Mantenimiento	20
Calendario recomendado de mantenimiento	20
Seguridad en el mantenimiento	20
Preparación para el mantenimiento	20
Comprobación del nivel de aceite del motor.....	21
Comprobación y ajuste de los patines y el rascador.....	21
Comprobación y ajuste del acoplamiento de tracción	22

Comprobación y ajuste del cable del sinfín/impulsor.....	22
Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes del sinfín	23
Cómo cambiar el aceite del motor	23
Lubricación del eje hexagonal.....	24
Cambio de la bujía.....	25
Ajuste del cierre del conducto de descarga.....	26
Cómo cambiar las correas de transmisión	26
Almacenamiento	26
Seguridad durante el almacenamiento	26
Almacenamiento de la máquina.....	26
Después del almacenamiento	27
Solución de problemas	28

Seguridad

Esta máquina ha sido diseñada con arreglo a lo estipulado en la norma EN ISO 8437.

Seguridad en general

Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

- Lea y comprenda el contenido de este *Manual del operador* antes de arrancar el motor. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este producto sepan cómo utilizarlo, sepan cómo apagar rápidamente el motor y comprendan las advertencias.
- Apague el motor antes de abandonar la posición del operador por cualquier motivo.
- No ponga las manos o los pies cerca de las piezas móviles de la máquina.
- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores y dispositivos de seguridad.
- No se acerque a los orificios de descarga. Mantenga a otras personas, especialmente a los niños pequeños, fuera del área de operación.
- Nunca permita que la máquina sea utilizada por niños.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



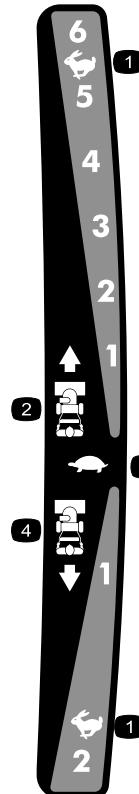
Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



120-9805

decal120-9805

Pieza N° 138-8487



121-6823

decal121-6823

1. Rápido
2. Velocidades hacia adelante
3. Lento
4. Velocidades en marcha atrás



121-6817

decal121-6817

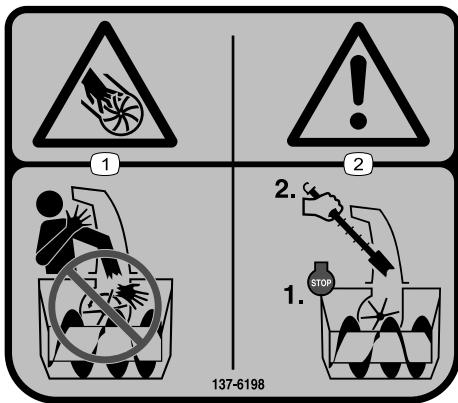
1. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, impulsor y sinfín – mantenga alejadas a otras personas.



131-6487

decal131-6487

1. Motor – apagar
2. Lento
3. Rápido



decal137-6198

137-6198

1. Peligro de corte/desmembramiento de los dedos o la mano, impulsor — no introduzca la mano en el conducto.
2. Advertencia — apague el motor antes de utilizar la herramienta para despejar el conducto.

Pieza N° 138-8487



decal121-1240

121-1240

1. Transmisión de tracción—apriete la palanca para engranar, suelte la palanca para desengranar.
2. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
3. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, impulsor — no introduzca la mano en el conducto; apague el motor antes de abandonar el puesto del operador; utilice la herramienta provista para despejar el conducto.
4. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, impulsor - no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas; retire la llave y lea el *Manual del operador* antes de realizar el mantenimiento.
5. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
6. Transmisión de sinfín/impulsor—apriete la palanca para engranar, suelte la palanca para desengranar.

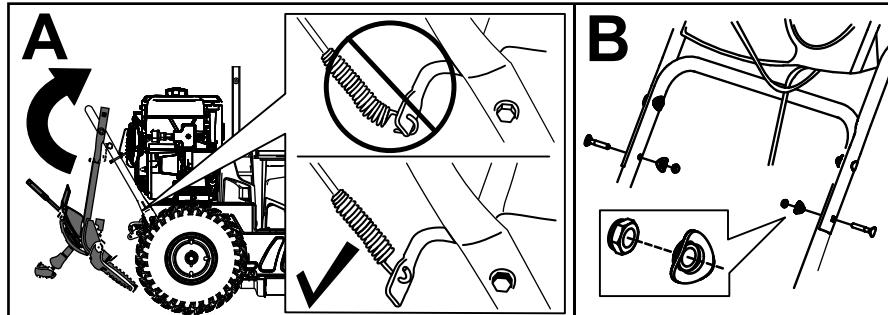
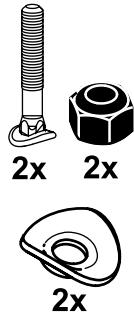
Montaje

1

Instalación del manillar superior

No se necesitan piezas

Procedimiento



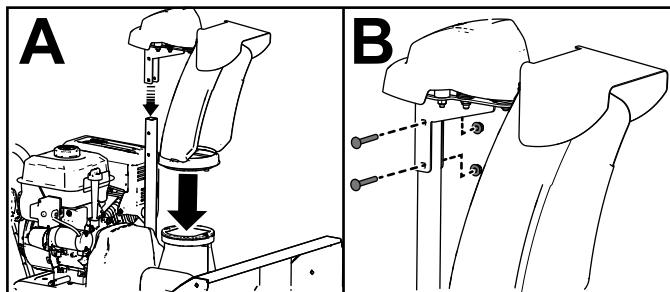
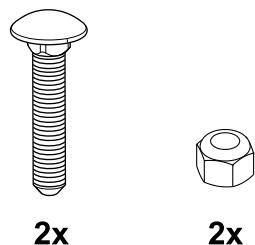
g263892

2

Instalación del conducto

No se necesitan piezas

Procedimiento



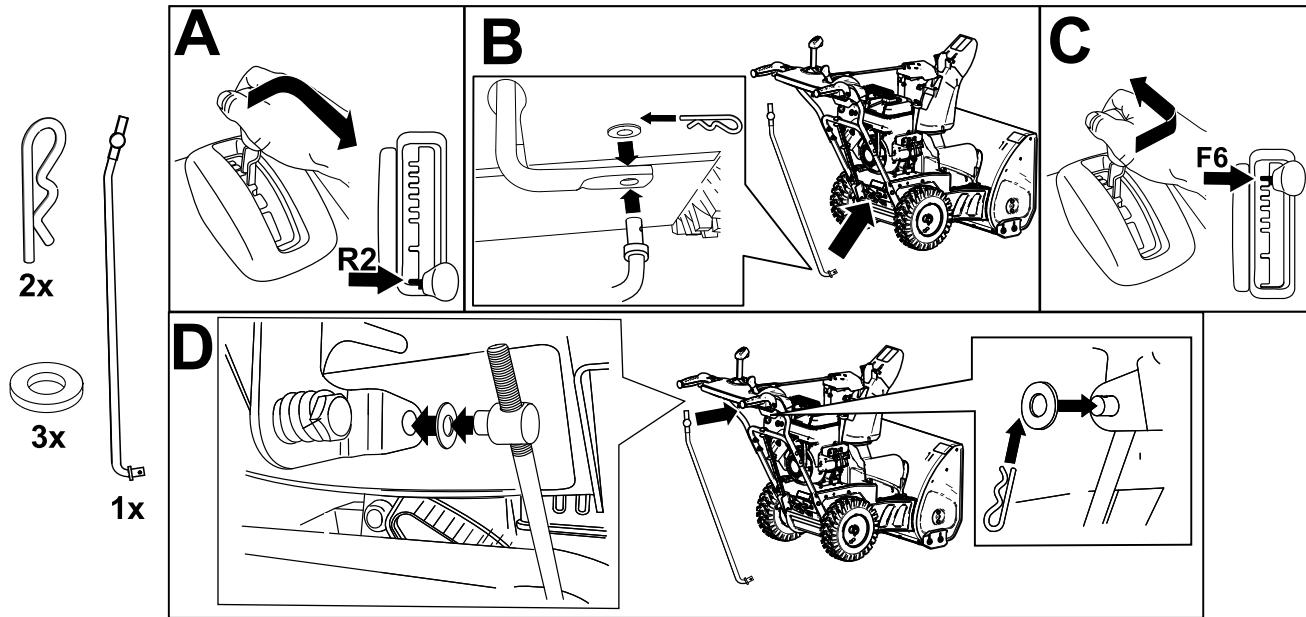
g252568

3

Instalación del acoplamiento de control de tracción

No se necesitan piezas

Procedimiento



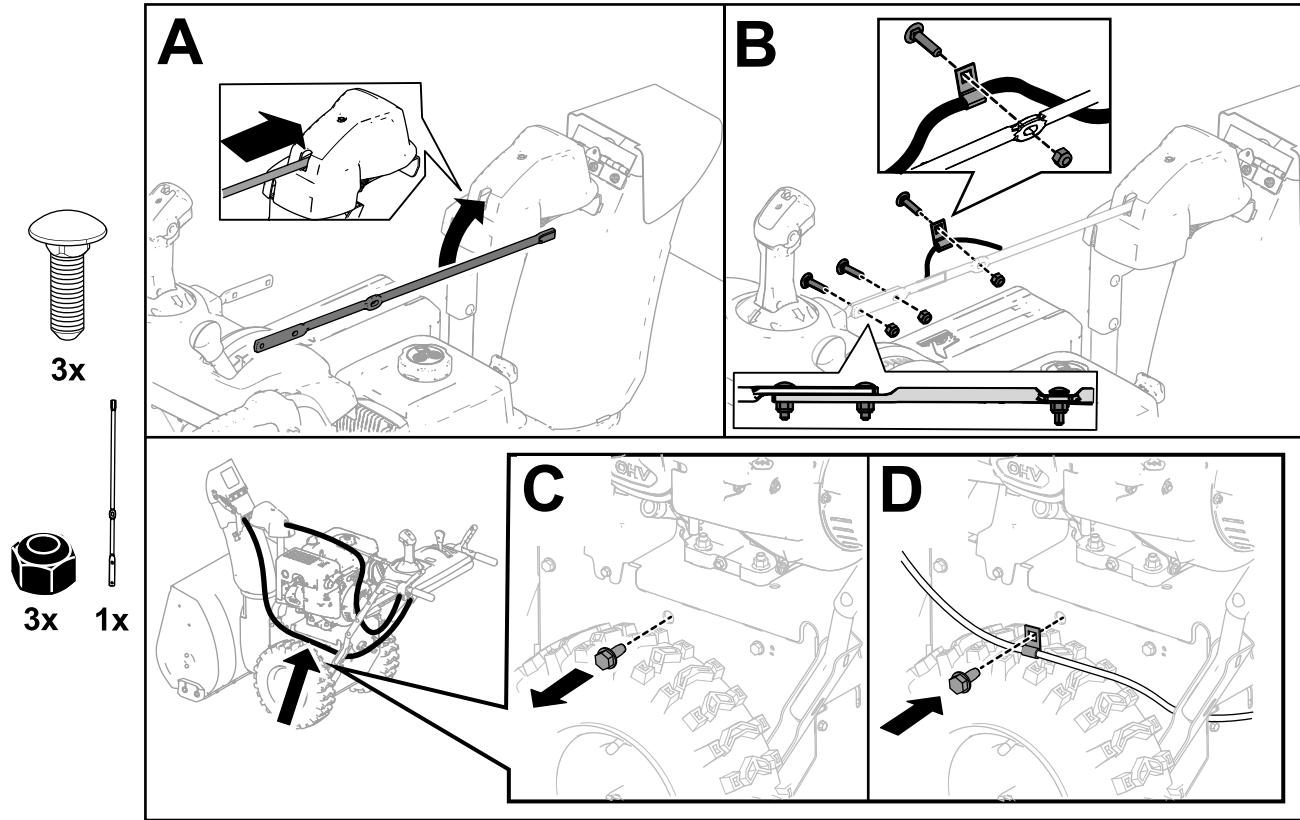
g252391

4

Instalación de la varilla de control del conducto

No se necesitan piezas

Procedimiento



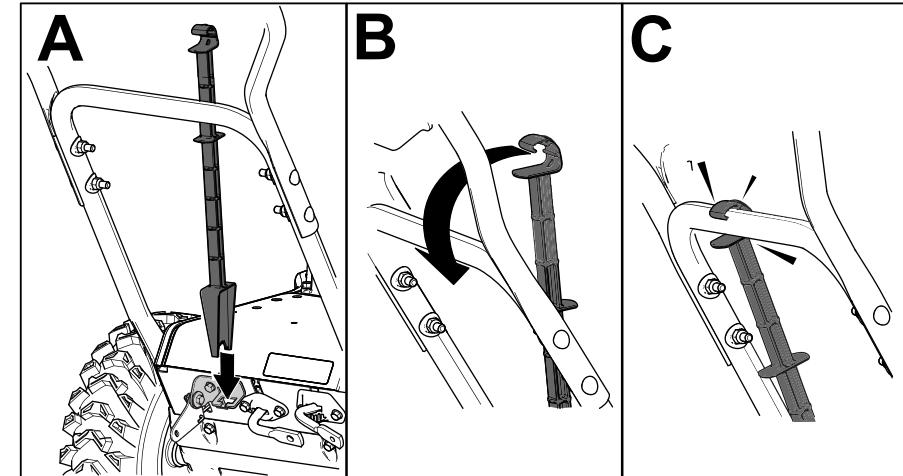
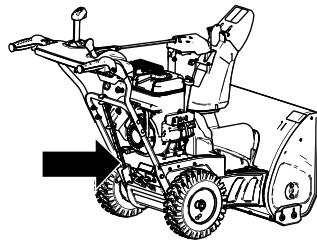
g257848

5

Instalación de la herramienta desatascadora

No se necesitan piezas

Procedimiento



6

Comprobación del nivel de aceite del motor

No se necesitan piezas

Procedimiento

Nota: Su máquina se suministra con aceite en el cárter del motor. Antes de arrancar el motor, compruebe el nivel de aceite y añada más aceite si es necesario.

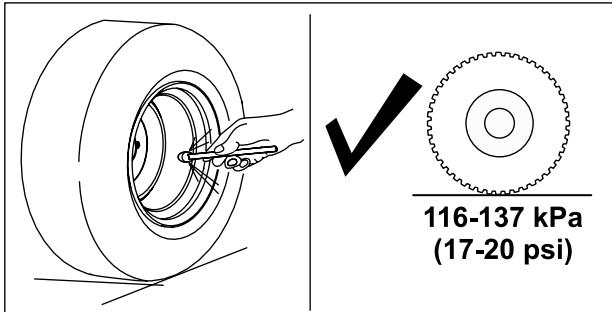
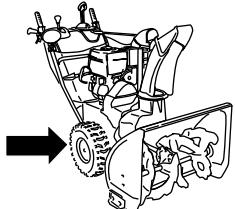
Consulte [Comprobación del nivel de aceite del motor \(página 21\)](#).

7

Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

Procedimiento



g252396

8

Comprobación de los patines y el rascador

No se necesitan piezas

Procedimiento

Consulte [Comprobación y ajuste de los patines y el rascador \(página 21\)](#).

9

Compruebe el funcionamiento de la transmisión de tracción.

No se necesitan piezas

Procedimiento

⚠ CUIDADO

Si la transmisión de tracción no está correctamente ajustada, la máquina puede desplazarse en la dirección opuesta de la deseada, causando lesiones y/o daños materiales.

Compruebe cuidadosamente la transmisión de la tracción y ajústela, si es necesario.

1. Arranque el motor; consulte [Cómo arrancar el motor \(página 15\)](#).
2. Mueva el selector de velocidades a la posición R1; consulte [Uso del selector de marchas \(página 17\)](#).
3. Apriete la palanca izquierda (tracción) contra la empuñadura ([Figura 10](#)).

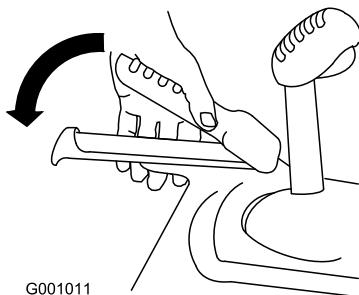


Figura 10

La máquina debe ir hacia atrás. Si la máquina no se mueve, o si se mueve hacia adelante, haga lo siguiente:

- A. Suelte la palanca de tracción y apague el motor.
 - B. Desconecte la tuerca de ajuste de la palanca selectora de velocidad.
 - C. Gire la tuerca de ajuste hacia abajo (sentido horario) en la varilla de control de las marchas.
 - D. Conecte la tuerca de ajuste a la palanca selectora de velocidad.
 4. Suelte la palanca de tracción.
 5. Mueva el selector de velocidades a la posición 1; consulte [Uso del selector de marchas \(página 17\)](#).
 6. Apriete la palanca izquierda (tracción) contra la empuñadura ([Figura 10](#)).
- La máquina debe desplazarse hacia adelante. Si la máquina no se mueve, o si se mueve hacia atrás, haga lo siguiente:
- A. Suelte la palanca de tracción y apague el motor.
 - B. Desconecte la tuerca de ajuste de la palanca selectora de velocidad.
 - C. Gire la tuerca de ajuste hacia arriba (sentido antihorario) en la varilla de control de las marchas.
 - D. Conecte la tuerca de ajuste a la palanca selectora de velocidad.
 7. Si ha realizado algún ajuste, repita este procedimiento hasta que ya no se requiera ajuste alguno.

Importante: Si la máquina se desplaza cuando la palanca de tracción está en posición de Desengranado, compruebe el cable de tracción (consulte [Comprobación y ajuste del acoplamiento de tracción \(página 22\)](#)) o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.

El producto

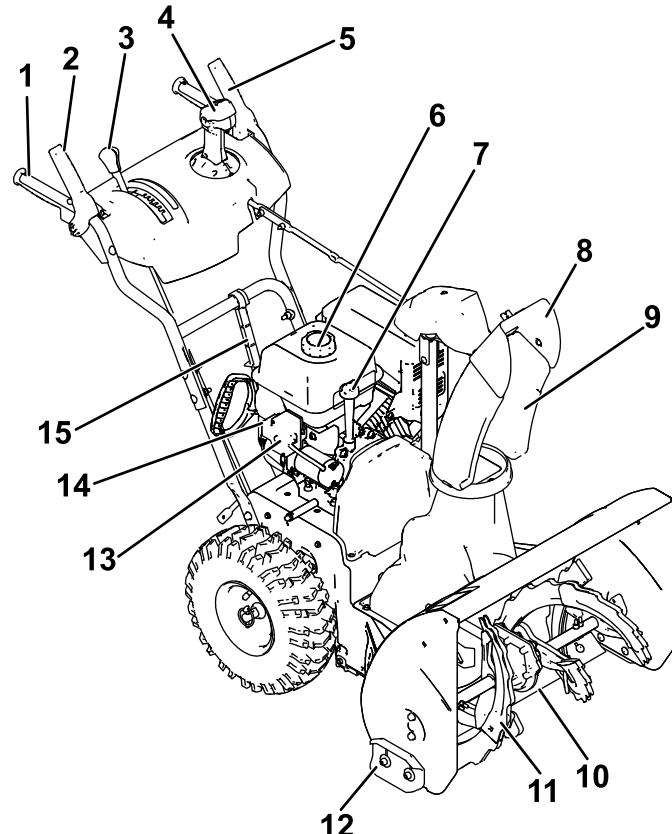


Figura 11

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Empuñadura (2) | 9. Conducto de descarga |
| 2. Palanca del sinfín/impulsor | 10. Rascador |
| 3. Palanca selectora de velocidad | 11. Sinfín |
| 4. Control del conducto de descarga Quick Stick® | 12. Patín (2) |
| 5. Palanca de tracción | 13. Botón de arranque eléctrico |
| 6. Tapón del depósito de combustible | 14. Conector del arranque eléctrico |
| 7. Tubo de llenado de aceite/varilla | 15. Herramienta desatascadora |
| 8. Deflector del conducto | |

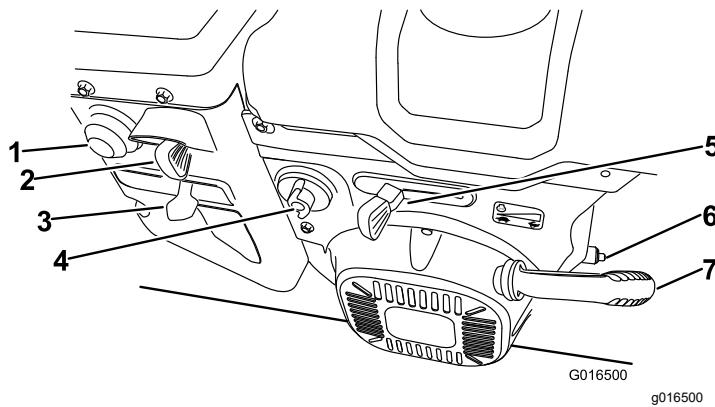


Figura 12

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Cebador | 5. Acelerador |
| 2. Llave | 6. Tapón de vaciado de aceite |
| 3. Estárter | 7. Arrancador de retrocesos |
| 4. Válvula de cierre de combustible | |

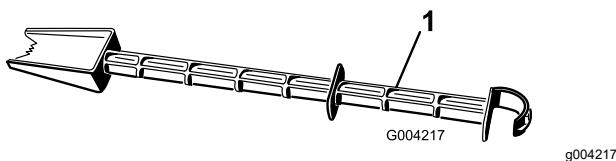


Figura 13

1. Herramienta desatascadora (sujeta a la empuñadura)

Especificaciones

Modelo	Peso	Longitud	Anchura	Altura
38812	79,4 kg	142 cm	66 cm	117 cm

Aperos/Accesorios

Está disponible una selección de accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Antes del funcionamiento

Seguridad antes del uso

Seguridad en general

- **Modelos con arranque eléctrico solamente:** utilice cables alargadores y enchufes según lo especificado en el manual. Inspeccione el cable eléctrico antes de enchufarlo en la toma de corriente. Si el cable está dañado, cámbielo. Desconecte el cable de alimentación cuando no esté arrancando la máquina.
- Lleve ropa adecuada, incluyendo guantes, protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante y protección auricular. Si tiene el pelo largo, recójaselo, remeta las prendas sueltas, y no lleve joyas o bisutería sueltas.
- Inspeccione cuidadosamente la zona en la que va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto extraño, incluyendo esterillas, trineos, tablas y alambres o cables.
- Si cualquiera de los protectores, dispositivos de seguridad o pegatinas está deteriorado o ilegible, o si falta alguno, repárelo o sustitúyalo antes de empezar a utilizar la máquina. Asimismo, apriete todas las fijaciones.
- Ajuste la altura de la carcasa del recogedor para que pase por encima de superficies de gravilla o piedra pulverizada.

Seguridad en el manejo del combustible

El combustible es altamente inflamable y explosivo. Una explosión o un incendio provocado por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas.

- Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
- Llene el depósito en el exterior cuando el motor esté frío. Coloque firmemente el tapón del depósito de combustible y límpie cualquier derrame.

- No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
- Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Cuando hay combustible en el depósito, no incline la máquina salvo de la manera indicada en las instrucciones.
- Si se le derrama combustible sobre la ropa, cámbiese de ropa inmediatamente.

Cómo llenar el depósito de combustible

Tipo	Gasolina sin plomo
Octanaje mínimo	87 (US) o 91 (RON; fuera de los Estados Unidos)
Etanol	No más del 10% por volumen
Metanol	Ninguno
MTBE (éter metil tert-butílico)	Menos del 15% por volumen
Aceite	No añadir al combustible

Utilice solamente combustible limpio y fresco (no más de 30 días de antigüedad) de origen acreditado.

Llene el depósito de combustible como se muestra en la [Figura 14](#); no llene por encima del extremo inferior del cuello del depósito de combustible.

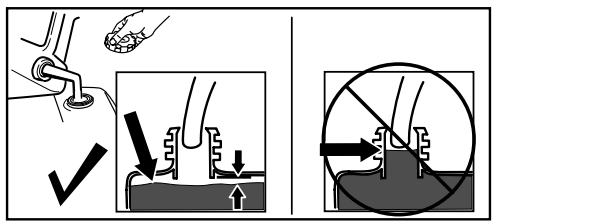


Figura 14

9216203

Importante: Para asegurar los mejores resultados, compre solamente la cantidad de gasolina que prevea utilizar en 30 días. Si no, añada estabilizador/acondicionador de combustible a combustible fresco, siguiendo las indicaciones del fabricante del estabilizador/acondicionador de combustible.

Durante el funcionamiento

Seguridad durante el uso

Seguridad en general

- Apague el motor antes de eliminar obstrucciones, y utilice siempre un palo o la herramienta desatascadora (si está disponible).
- Permanezca detrás de las empuñaduras y alejado del conducto de descarga mientras utiliza la máquina. Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo y de la ropa alejados de piezas giratorias y móviles.
- No dirija nunca la descarga hacia otras personas, o hacia zonas donde pueden producirse daños materiales.
- Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, pueden producirse lesiones o daños materiales.
- Extreme las precauciones para evitar resbalar o caerse, sobre todo al utilizar la máquina en marcha atrás.
- Mire siempre donde pisa y agarre firmemente el manillar. Camine, no corra jamás.
- Extreme las precauciones al utilizar la máquina en una pendiente.
- No utilice la máquina sin buena visibilidad o luz.
- Mire hacia atrás y extreme las precauciones al conducir la máquina hacia atrás.
- Cuando no esté utilizando la máquina para despejar la nieve, desengrane la transmisión del sifón.
- Extreme las precauciones al cruzar o conducir la máquina sobre caminos, senderos o carreteras de gravilla. Esté alerta a obstáculos ocultos y a otros vehículos.
- No intente nunca hacer ajustes con el motor en marcha, a menos que lo indiquen las instrucciones.
- Despues de golpear un objeto extraño, apague el motor, retire la llave e inspeccione la máquina en busca de daños. Repare cualquier daño antes de arrancar la máquina.
- Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, pare el motor y compruebe la causa inmediatamente.
- No haga funcionar el motor en un recinto cerrado; los humos del escape son peligrosos.

- No sobrecargue la capacidad intentando despejar la nieve a una velocidad demasiado elevada.
- Desengrane todos los embragues y ponga punto muerto antes de arrancar el motor.
- Apague el motor antes de abandonar la posición del operador, antes de despejar o desatascar el recogedor, el impulsor o el conducto de descarga y antes de hacer reparaciones, ajustes o inspecciones.
- Nunca utilice la máquina a grandes velocidades de avance sobre superficies resbaladizas.

Cómo arrancar el motor

Uso del arranque eléctrico

Nota: Para utilizar el arranque eléctrico (modelos de arranque eléctrico solamente), conecte un cable de alimentación primero al enchufe y luego a una toma de corriente. Utilice un cable alargador homologado de 1,3 mm² recomendado para el uso en exteriores de no más de 15 m de largo.

⚠ ADVERTENCIA

El cable eléctrico podría resultar dañado, causando una descarga eléctrica o un incendio.

Inspeccione a fondo el cable eléctrico antes de usar la máquina. Si el cable está dañado, no lo use. Cambie o repare el cable dañado inmediatamente. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado si necesita ayuda.

⚠ CUIDADO

Si deja la máquina conectada a una toma de corriente, alguien podría arrancar la máquina accidentalmente y causar lesiones a otras personas o daños materiales.

Desconecte el cable de alimentación cuando no esté arrancando la máquina.

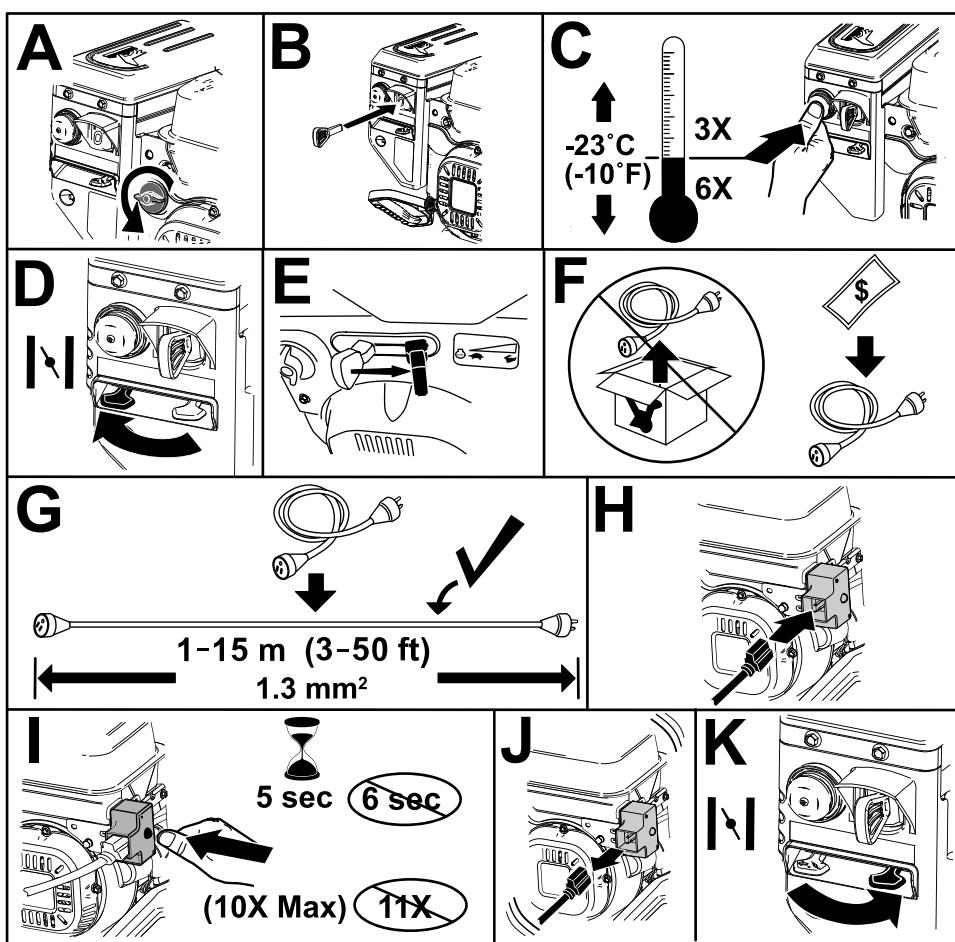
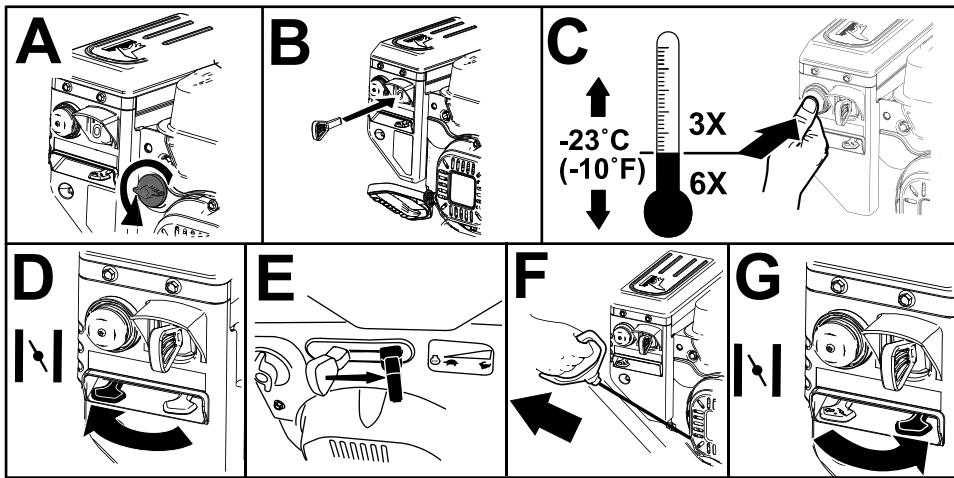


Figura 15

g326803

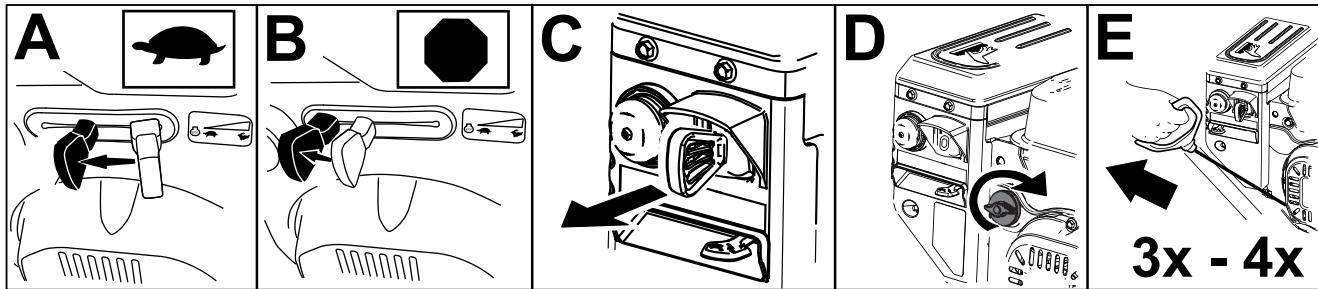
Uso del arrancador de retroceso



g254928

Figura 16

Para apagar el motor



g252411

Figura 17

Operación de la transmisión de tracción

⚠ CUIDADO

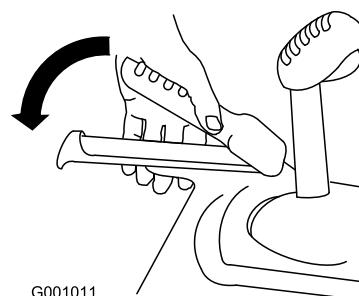
Si la transmisión de tracción no está correctamente ajustada, la máquina puede desplazarse en la dirección opuesta de la deseada, causando lesiones y/o daños materiales.

Compruebe cuidadosamente la transmisión de tracción y ajústela si es necesario; consulte [9 Compruebe el funcionamiento de la transmisión de tracción. \(página 10\)](#) para obtener más información.

Importante: Si la máquina se desplaza cuando la palanca de tracción está en posición de Desengranado, compruebe el cable de tracción (consulte [Comprobación y ajuste del](#)

[acoplamiento de tracción \(página 22\)](#) o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.

1. Para engranar la transmisión de tracción, apriete la palanca izquierda (tracción) hasta la empuñadura ([Figura 18](#)).



G001011

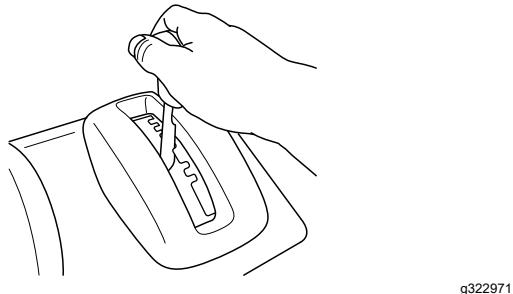
g001011

Figura 18

2. Para detener la tracción, suelte la palanca de tracción.

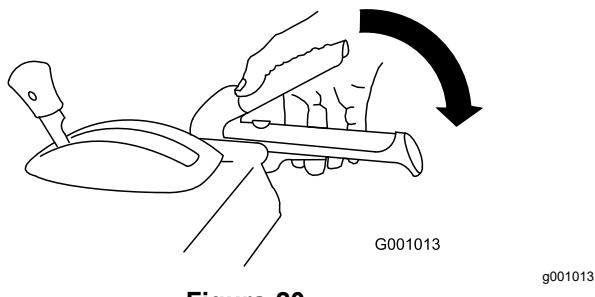
Uso del selector de marchas

El selector de marchas tiene 6 marchas hacia adelante y 2 hacia atrás. Para cambiar de marcha, suelte la palanca de tracción y mueva la palanca selectora de velocidad a la posición deseada (Figura 19). La palanca se engancha en la muesca provista en cada marcha seleccionada.



Uso del sinfín/impulsor

1. Para engranar la transmisión del sinfín/impulsor, apriete la palanca derecha (sinfín/impulsor) hacia la empuñadura (Figura 20).



2. Para detener el sinfín y el impulsor, suelte la palanca derecha.

Importante: Al accionar tanto la palanca del sinfín/impulsor como la palanca de tracción, la palanca de tracción bloquea la palanca del sinfín/impulsor en la posición de activada, dejando libre la mano derecha. Para soltar ambas palancas, simplemente suelte la palanca izquierda (de tracción).

3. Si el sinfín y el impulsor siguen girando cuando usted suelte la palanca del sinfín/impulsor, no utilice la máquina. Compruebe el cable del sinfín/impulsor; consulte [Comprobación y ajuste del cable del sinfín/impulsor \(página 22\)](#) y ajústelo si es necesario. De no ser así, lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.

ADVERTENCIA

Si el sinfín y el impulsor siguen girando cuando usted suelte la palanca del sinfín/impulsor, podría causar graves lesiones a usted mismo o a otras personas.

No use la máquina. Llévela a un Servicio Técnico Autorizado para que la revisen.

Uso del Quick Stick®

Presione la tapa azul del gatillo para utilizar el Quick Stick para orientar el conducto de descarga y el deflector del conducto. Suelte la tapa del gatillo para bloquear el conducto de descarga y el deflector del conducto en esa posición (Figura 21).

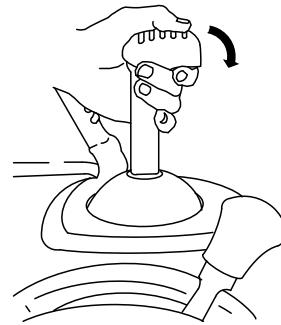


Figura 21

g001014

Cómo mover el conducto de descarga

Presione la tapa azul del gatillo y mueva el Quick Stick a la izquierda para desplazar el conducto de descarga hacia la izquierda; mueva el Quick Stick a la derecha para desplazar el conducto de descarga hacia la derecha (Figura 22).

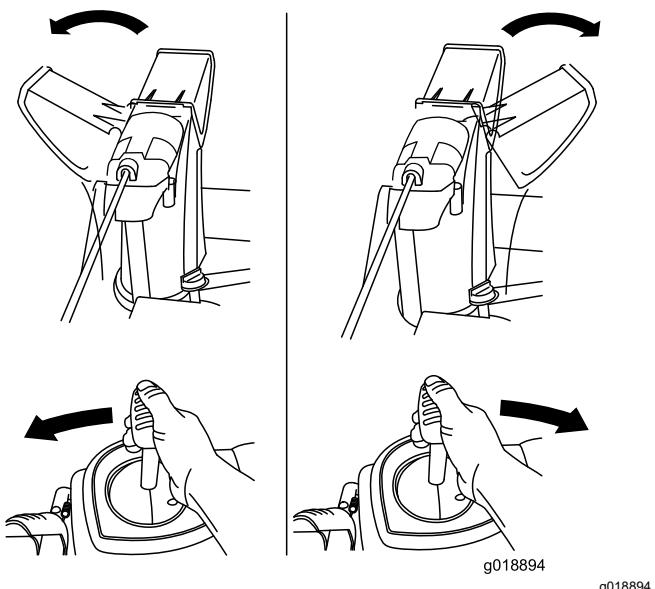


Figura 22

- Si el conducto no se mueve, consulte [Ajuste del cierre del conducto de descarga \(página 26\)](#).
- Si el conducto no gira la misma distancia hacia la izquierda que hacia la derecha, asegúrese de que el cable pasa por el interior del manillar. Consulte [1 Instalación del manillar superior \(página 6\)](#).
- Si el conducto no se bloquea correctamente al soltar la tapa del gatillo, consulte [Ajuste del cierre del conducto de descarga \(página 26\)](#).

Para mover el deflector del conducto

Presione la tapa azul del gatillo y mueva el Quick Stick hacia adelante para bajar el deflector del conducto; muévalo hacia atrás para elevar el deflector del conducto (Figura 23).

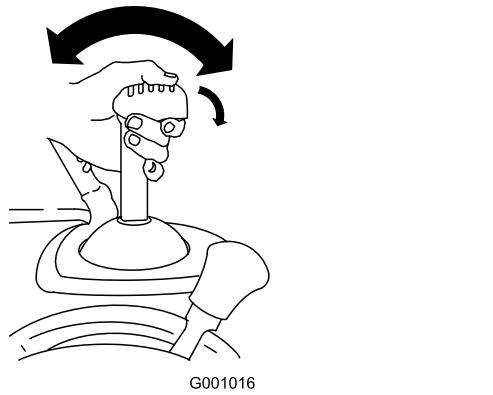


Figura 23

Cómo limpiar un conducto de descarga atascado

⚠ ADVERTENCIA

Si el sinfín/impulsor está en marcha pero no sale nieve por el conducto de descarga, el conducto puede estar atascado.

No utilice nunca las manos para limpiar un conducto de descarga atascado. Esto podría causar lesiones personales.

- Para desatascar el conducto de descarga, permanezca en el puesto del operador y suelte la palanca izquierda (de tracción). Con el sinfín/impulsor en marcha, presione hacia abajo sobre las empuñaduras para elevar la parte delantera de la máquina unos cuantos centímetros del suelo. Luego levante las palancas rápidamente para que la parte delantera de la máquina golpee la acera. Repita si es necesario hasta que salga un chorro de nieve del conducto de descarga.
- Si no puede desatascar el conducto de descarga golpeando la parte delantera de la máquina contra el suelo, **apague el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y utilice la herramienta desatascadora (Figura 13)**.

Importante: Al desatascar el conducto de descarga golpeando la parte delantera de la máquina contra el suelo, los patines pueden desplazarse. Ajuste los patines y apriete firmemente los pernos de los patines; consulte [Comprobación y ajuste de los patines y el rascador \(página 21\)](#).

Consejos de operación

▲ PELIGRO

Cuando la máquina está en marcha, el impulsor y el sínfin giran, y pueden causar lesiones o amputar manos o pies.

- Antes de ajustar, limpiar, inspeccionar, localizar averías o reparar la máquina, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de la bujía para evitar que alguien arranque el motor accidentalmente.
- Retirada de obstrucciones del conducto de descarga; consulte [Cómo limpiar un conducto de descarga atascado \(página 18\)](#). Utilice la herramienta desatascadora ([Figura 14](#)), no las manos, para retirar obstrucciones del conducto de descarga.
- Permanezca detrás de las empuñaduras y alejado del conducto de descarga mientras utiliza la máquina.
- Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o de la ropa alejados de piezas ocultas o en movimiento.

▲ ADVERTENCIA

El impulsor puede arrojar piedras, juguetes y otros objetos extraños, causando graves lesiones personales a usted o a otras personas.

- Mantenga la zona a limpiar libre de cualquier objeto que pudiera ser recogido y arrojado por las palas del sínfin.
- Mantenga a los niños y los animales domésticos alejados de la zona de trabajo.
- Ponga el acelerador siempre en la posición de RÁPIDO para lanzar nieve.
- Si el motor se ralentiza bajo carga o las ruedas patinan, seleccione una marcha más baja.
- Si la parte delantera del cortacésped se levanta, seleccione una marcha más baja. Si la parte delantera sigue levantándose, levante las empuñaduras.

Después del funcionamiento

Seguridad después del uso

Seguridad en general

- No almacene nunca la máquina con combustible en el depósito dentro de un edificio donde haya fuentes de ignición tales como calentadores de agua, calefactores o secadoras de ropa. Espere a que se enfrie el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- Cuando vaya a almacenar la máquina durante más de 30 días, consulte la información importante de la sección [Almacenamiento \(página 26\)](#).
- Deje la máquina en marcha durante unos minutos después de proyectar nieve para evitar que se congelen el recogedor y el impulsor.

Para evitar la congelación después del uso

- En condiciones de mucha nieve o frío, algunos controles y piezas móviles pueden congelarse. **No utilice una fuerza excesiva intentando hacer funcionar controles congelados.** Si tiene dificultades para hacer funcionar cualquier control o componente, arranque el motor y déjelo funcionar durante unos minutos.
- Despues de utilizar la máquina, deje el motor en marcha durante unos minutos para evitar que las piezas móviles se congelen. Engrane el sínfin/impulsor para eliminar cualquier resto de nieve de dentro de la carcasa. Gire el Quick Stick para evitar que se congele. Apague el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, y elimine todo el hielo y la nieve de la máquina.
- Con el motor parado, tire del arrancador de retroceso varias veces y pulse una sola vez el botón de arranque eléctrico para evitar que se congelen el arrancador de retroceso y el arranque eléctrico.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 2 horas	<ul style="list-style-type: none">• Inspeccione el cable de tracción y ajústelo si es necesario.• Inspeccione el cable del sifón/impulsor y ajústelo si es necesario.
Después de las primeras 5 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el nivel de aceite del motor y añada más aceite si es necesario.
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambie la bujía.
Cada año	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe los patines y el rascador y ajústelos si es necesario.• Inspeccione el cable de tracción y ajústelo o cámbielo si es necesario.• Inspeccione el cable del sifón/impulsor y ajústelo o cámbielo si es necesario.• Compruebe el aceite de la caja de engranajes del sifón y añada más aceite si es necesario.• Cambie el aceite del motor.• Lubrique el eje hexagonal.
Cada año o antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe la presión de aire de los neumáticos e inflélos a 1,16 – 1,37 bar.• Retire la gasolina y ponga el motor en marcha para que se seque el depósito de combustible y el carburador al final de la temporada de uso.• Haga que un Servicio Técnico Autorizado inspeccione y cambie, si es necesario, la correa de transmisión de tracción, y/o la correa de transmisión del sifón/impulsor.

Seguridad en el mantenimiento

Observe las siguientes precauciones de seguridad antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la máquina:

- Apague el motor, retire la llave y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfrie la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.
- Lleve siempre protección ocular mientras realiza ajustes o reparaciones para proteger los ojos de objetos extraños que podrían ser arrojados por la máquina.
- Compruebe frecuentemente que todas las fijaciones están correctamente apretadas para asegurar que la máquina está en perfectas condiciones de funcionamiento.
- No cambie los ajustes del regulador de velocidad del motor.

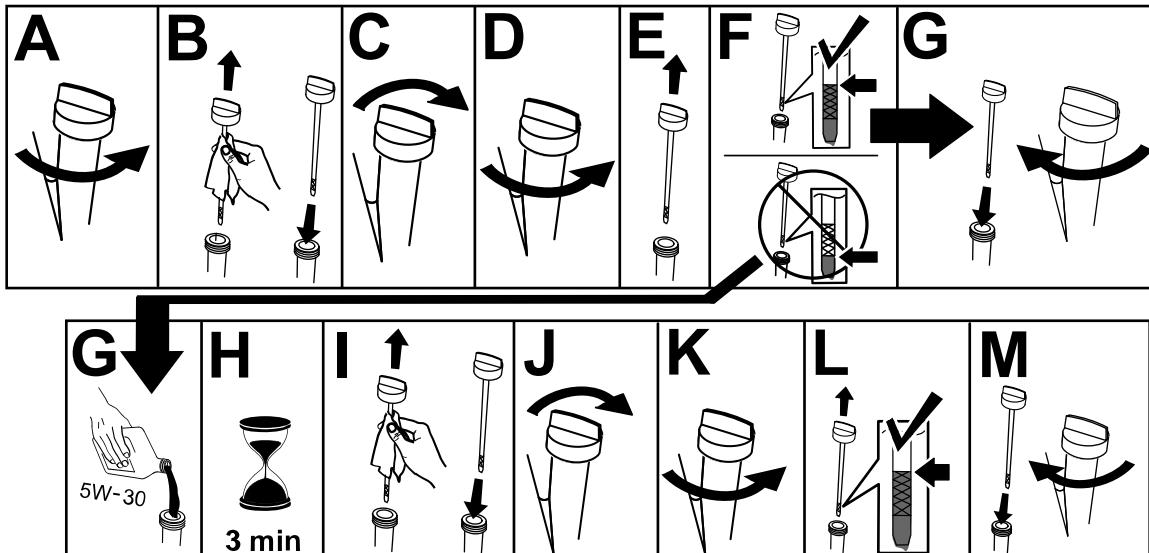
Utilice solamente piezas de repuesto y accesorios genuinos de Toro.

Preparación para el mantenimiento

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
3. Desconecte el cable de la bujía. Consulte [Cambio de la bujía \(página 25\)](#).

Comprobación del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Compruebe el nivel de aceite del motor y añada más aceite si es necesario.



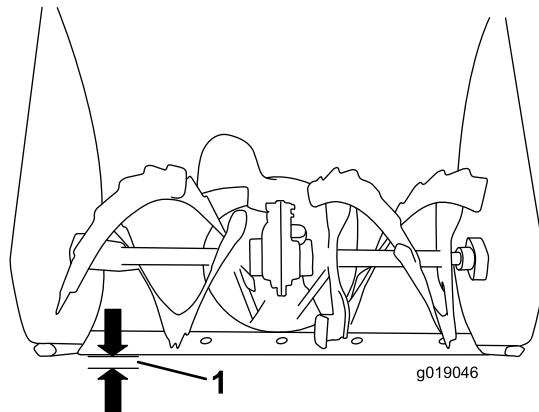
g257528

Comprobación y ajuste de los patines y el rascador

Intervalo de mantenimiento: Cada año—Compruebe los patines y el rascador y ajústelos si es necesario.

Compruebe los patines y el rascador para asegurarse de que el sinfín no toca la superficie pavimentada o de grava. Ajuste los patines y el rascador según sea necesario para compensar el desgaste.

1. Compruebe la presión de los neumáticos; consulte [7 Comprobación de la presión de los neumáticos](#) (página 9).
2. Afloje las tuercas que sujetan los patines a los lados del sinfín hasta que los patines se deslicen fácilmente hacia arriba y hacia abajo.



g019046

g019046

Figura 25

1. 3 mm

Importante: Los patines deben mantener las palas del sinfín por encima del suelo.

3. Asegúrese de que el rascador queda a 3 mm por encima de una superficie nivelada, y paralelo a ella.

Nota: Si el pavimento está agrietado, o si presenta desigualdades o desniveles, ajuste los patines para elevar el rascador. En superficies de grava, baje los patines para evitar que la máquina recoja piedras.

4. Mueva los patines hacia abajo hasta que estén enrasados con el suelo.
5. Apriete firmemente las tuercas que sujetan los patines a los lados del sinfín.

Nota: Para ajustar los patines rápidamente si se aflojan, apoye el rascador a una distancia de 3 mm del suelo, luego baje los patines hasta que toquen el suelo.

Nota: Si los patines se desgastan demasiado, puede darles la vuelta y colocar el borde no desgastado contra el suelo.

Comprobación y ajuste del acoplamiento de tracción

Intervalo de mantenimiento: Despues de las primeras 2 horas—Inspeccione el cable de tracción y ajústelo si es necesario.

Cada año—Inspeccione el cable de tracción y ajústelo o cámbielo si es necesario.

Si la máquina no se desplaza hacia adelante o hacia atrás, o si se desplaza despues de soltarse la palanca de tracción, es necesario ajustar el cable de tracción.

Si el cable de tracción izquierdo no está correctamente ajustado, complete los siguientes pasos:

1. Afloje la contratuerca.
2. Engrane la palanca de tracción y sujétela en esa posición ([Figura 26](#)).

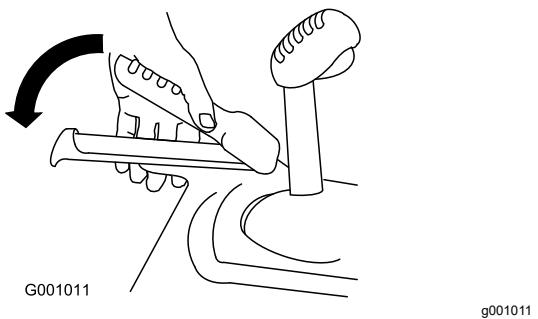


Figura 26

3. Afloje o apriete el tensor para ajustar la longitud del muelle a 5,5 cm, como se muestra en la [Figura 27](#).

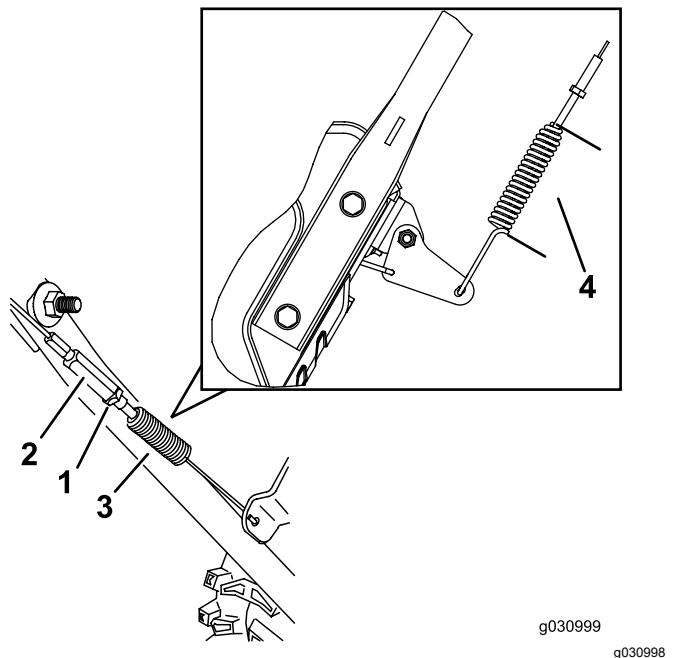


Figura 27

1. Contratuerca
2. Tensor
3. Muelle
4. 5,5 cm
4. Apriete la contratuerca ([Figura 27](#)), asegurándose de que hay una ligera tensión en el cable.
5. Si el cable de tracción está correctamente ajustado pero sigue habiendo un problema, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Comprobación y ajuste del cable del sinfín/impulsor

Intervalo de mantenimiento: Despues de las primeras 2 horas—Inspeccione el cable del sinfín/impulsor y ajústelo si es necesario.

Cada año—Inspeccione el cable del sinfín/impulsor y ajústelo o cámbielo si es necesario.

1. Afloje la contratuerca.
2. Engrane la palanca del sinfín/impulsor y sujétela en esa posición ([Figura 28](#)).

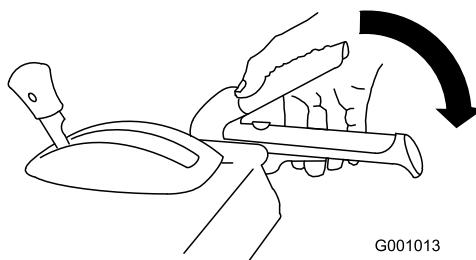


Figura 28

- Afloje o apriete el tensor para ajustar la longitud del muelle a 7 cm, como se muestra en la [Figura 29](#).

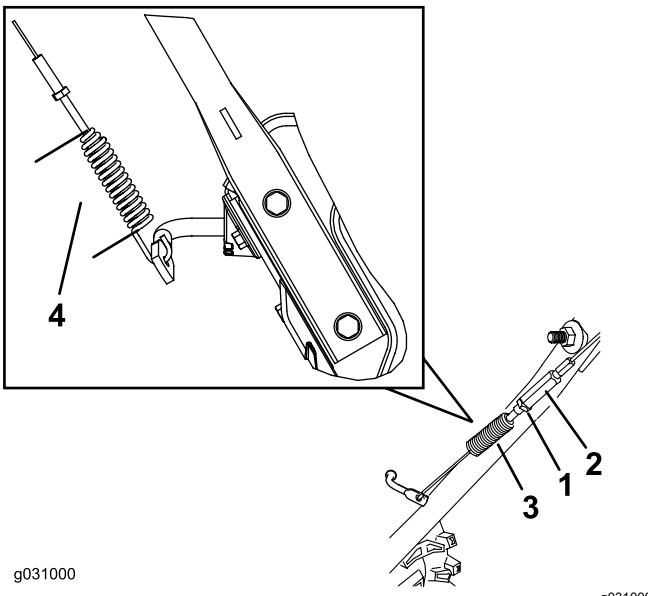


Figura 29

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1. Contratuerca | 3. Muelle |
| 2. Tensor | 4. 7 cm |

- Apriete la contratuerca ([Figura 29](#)), asegurándose de que hay una ligera tensión en el cable.
- Si el cable del sinfín/impulsor está correctamente ajustado pero sigue habiendo un problema, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes del sinfín

Intervalo de mantenimiento: Cada año—Compruebe el aceite de la caja de engranajes del sinfín y añada más aceite si es necesario.

- Lleve la máquina a una superficie nivelada.

- Limpie la zona alrededor del tapón ([Figura 30](#)).

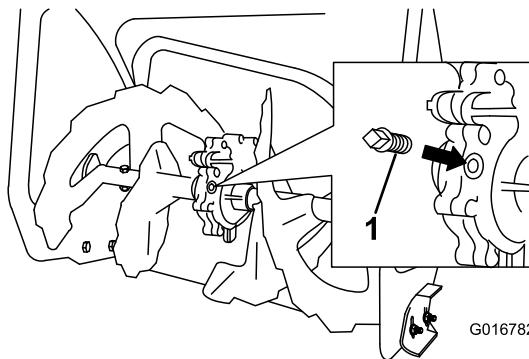


Figura 30

- Tapón
 - Retire el tapón de la caja de engranajes.
 - Compruebe el nivel de aceite de la caja de engranajes. El aceite debe estar a 9,5 mm por debajo del orificio de llenado.
 - Si el nivel de aceite es bajo, añada aceite para engranajes GL-5 o GL-6, SAE 80-90 EP, a la caja de engranajes hasta que el nivel del aceite esté a 9,5 mm por debajo del orificio de llenado.
- Nota:** No utilice aceite sintético.
- Instale el tapón en la caja de engranajes.

Cómo cambiar el aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Despues de las primeras 5 horas—Cambio el aceite del motor.

Cada año—Cambio el aceite del motor.

Si es posible, haga funcionar el motor justo antes de cambiar el aceite, porque el aceite templado fluye mejor y arrastra más contaminantes.

Capacidad de aceite del motor	0,60 litros *
Viscosidad del aceite	Consulte Figura 32 .
Clasificación API:	SJ o superior

*Queda aceite residual en el cárter después de drenar el aceite. No vierta la capacidad total de aceite en el cárter. Llene el cárter de aceite según se indica en los pasos siguientes.

Consulte [Figura 32](#) a continuación para seleccionar la mejor viscosidad de aceite para el rango de temperaturas previsto:

- Traslade la máquina a una superficie nivelada.

2. Limpie la zona alrededor del tapón de vaciado del aceite ([Figura 31](#)).

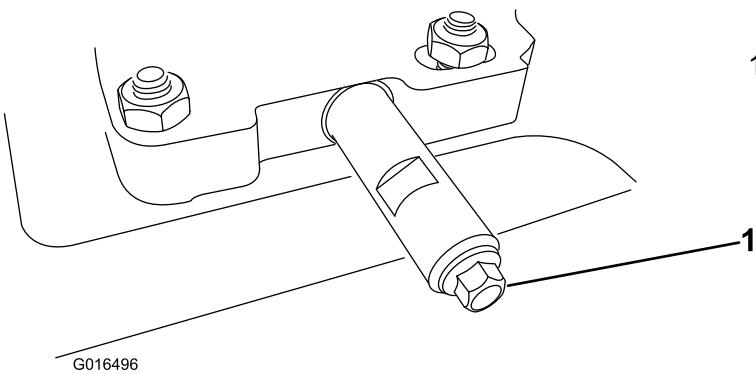


Figura 31

1. Tapón de vaciado de aceite

3. Coloque un recipiente de vaciado de aceite debajo de la extensión de vaciado y retire el tapón de vaciado de aceite.

4. Drene el aceite.

Nota: Elimine correctamente el aceite usado en un centro de reciclaje homologado.

5. Instale el tapón de vaciado de aceite y apriételo firmemente.

6. Limpie alrededor de la varilla de aceite.

7. Desenrosque la varilla y retírela.

8. Con cuidado, vierta tres cuartas partes aproximadamente de la capacidad total de aceite del motor en el tubo de llenado.

Consulte [Figura 32](#) para seleccionar la mejor viscosidad de aceite para el rango de temperaturas previsto:

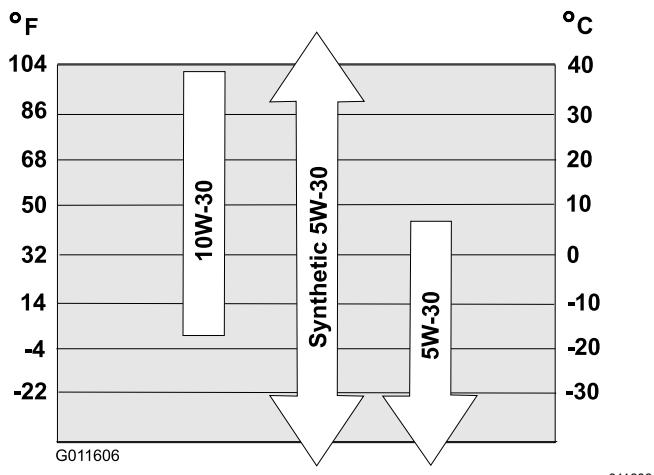


Figura 32

9. Espere 3 minutos para que el aceite se asiente en el motor.

10. Limpie la varilla con un trapo limpio.
11. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, enrósquela, luego retire la varilla.
12. Observe en la varilla el nivel de aceite.
 - Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado bajo, vierta con cuidado una pequeña cantidad de aceite en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos [10](#) a [12](#) hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto.
 - Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto.

Importante: Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

13. Instale la varilla firmemente en el tubo de llenado de aceite.

Lubricación del eje hexagonal

Intervalo de mantenimiento: Cada año—Lubrique el eje hexagonal.

Lubrique ligeramente el eje hexagonal cada año con aceite de motor para automóviles ([Figura 33](#)).

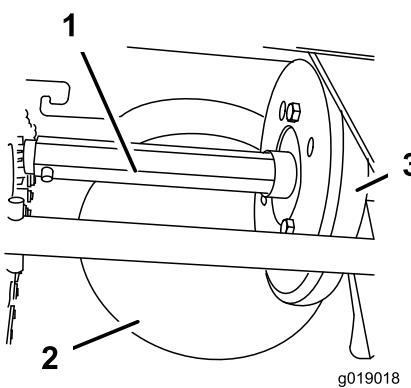


Figura 33

1. Eje hexagonal
2. Polea de fricción de acero
3. Rueda de goma

Importante: No manche de aceite la rueda de goma o la polea de fricción de acero, porque la transmisión patinaría ([Figura 33](#)).

1. Drene el combustible del depósito de combustible.
2. Incline la máquina hacia adelante sobre la carcasa del sifón y apóyela sobre bloques para que no pueda caerse.

3. Retire la cubierta trasera (Figura 34).

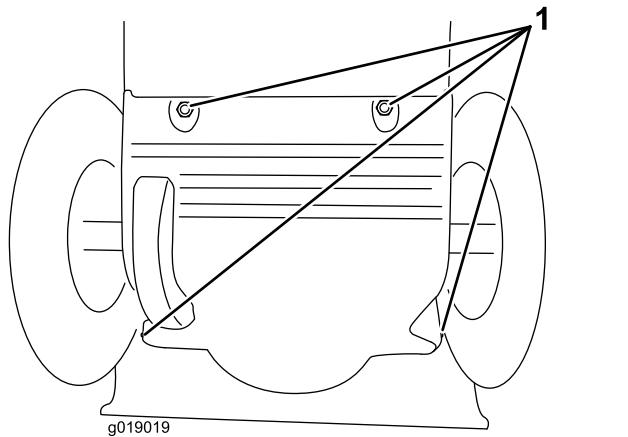


Figura 34

1. Tornillos
4. Mueva el selector de velocidades a la Posición R2.
5. Moje el dedo en aceite de motor para automóviles, y lubrique **ligeamente** el eje hexagonal.
6. Mueva el selector de velocidades a la posición 6.
7. Lubrique el otro extremo del eje hexagonal.
8. Mueva el selector de velocidades hacia adelante y hacia atrás unas cuantas veces.
9. Instale la cubierta trasera y ponga la máquina en su posición de uso.

Cambio de la bujía

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas—Cambio la bujía.

⚠ ADVERTENCIA

Si cambia la bujía con el motor caliente, puede quemarse.

Espera hasta que el motor esté frío para cambiar la bujía.

Utilice una bujía Toro o equivalente (Champion® RN9YC o NGK BPR6ES).

1. Retire el protector de goma (Figura 35).

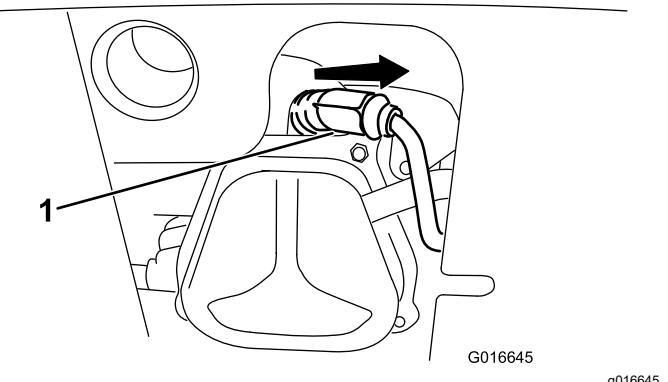


Figura 35

1. Cubierta de la bujía
2. Limpie alrededor de la base de la bujía.

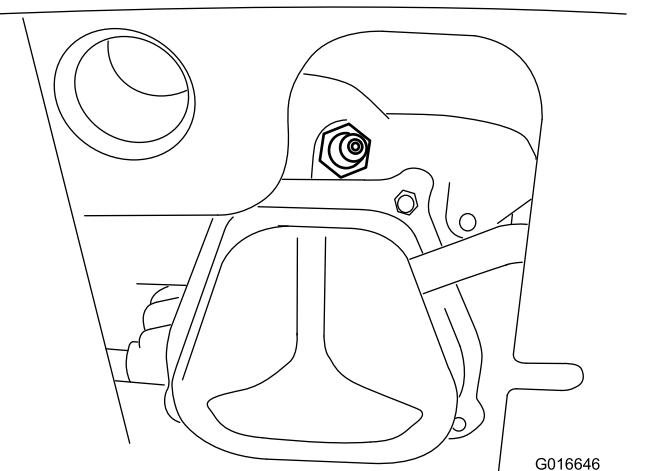


Figura 36

3. Retire y deseche la bujía usada.
- Nota:** Necesitará una llave de carraca con extensión para retirar la bujía.
4. Ajuste el espacio entre los electrodos a 0,76 mm si la bujía es nueva, según se muestra en Figura 37.

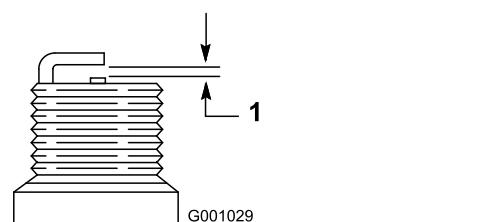


Figura 37

1. 0,76 mm
5. Instale la bujía nueva, apriétela firmemente, y conecte el cable de encendido a la bujía.

Nota: Asegúrese de que el cable de encendido encaje correctamente en la bujía.

Ajuste del cierre del conducto de descarga

Si el conducto de descarga no se bloquea en la posición deseada o no se desbloquea para poder colocarlo en otra posición, ajuste el cierre del conducto de descarga.

1. Afloje la fijación de la abrazadera de la placa de apoyo del conducto hasta que el cable quede libre.

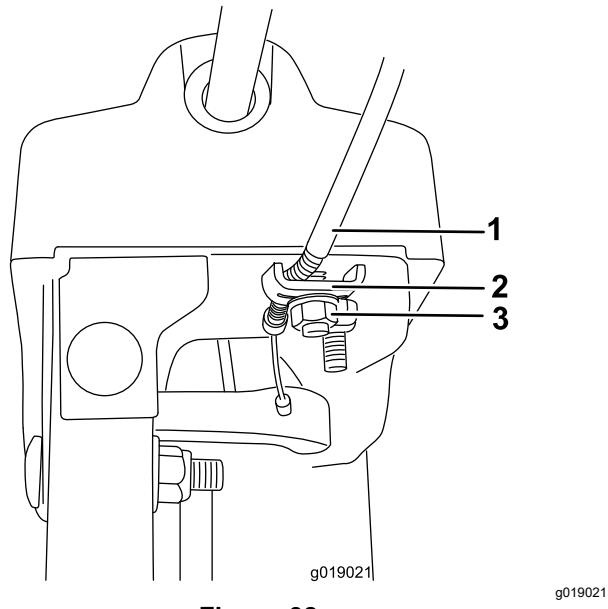


Figura 38

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Conducto del cable | 3. Fijación de la abrazadera |
| 2. Abrazadera | |
-
2. Elimine cualquier holgura del cable tirando de la cubierta del cable hacia atrás.
 3. Apriete la fijación de la abrazadera mientras sujetela en su posición.

Cómo cambiar las correas de transmisión

Si la correa de transmisión del sinfín/impulsor o la correa de la transmisión de tracción se desgasta, se empapa de aceite o resulta dañada, haga que un Servicio Técnico Autorizado cambie la correa.

Almacenamiento

Seguridad durante el almacenamiento

- Apague el motor, retire la llave y espere a que se detenga todo movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que se enfríe la máquina antes de hacer trabajos de ajuste, mantenimiento, limpieza o almacenamiento.
- Los vapores del combustible son altamente inflamables, explosivos y peligrosos si se inhalan. Si se va a almacenar el producto donde haya una llama desnuda, los vapores del combustible podrían prenderse y causar una explosión.
- No almacene la máquina nunca dentro de una casa (zona doméstica), en un sótano o en cualquier otra zona donde puedan estar presentes fuentes de ignición, tales como calentadores de agua o calefactores, secadoras de ropa, calderas, y otros aparatos.
- No incline la máquina hacia adelante o hacia atrás con combustible en el depósito de combustible; podría provocar una fuga de combustible de la máquina.
- No almacene la máquina con las empuñaduras inclinadas hacia abajo sobre el suelo; el aceite puede penetrar en el cilindro del motor o derramarse sobre el suelo, haciendo que el motor no arranque.

Almacenamiento de la máquina

1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible fresco siguiendo las instrucciones del fabricante del estabilizador de combustible.
Importante: *No guarde combustible durante más tiempo que el recomendado por el fabricante del estabilizador de combustible.*
2. Ponga el motor en marcha durante 10 minutos para distribuir el combustible con acondicionador por todo el sistema de combustible.
3. Haga funcionar la máquina hasta que el motor se quede sin combustible.
4. Cebe el motor y arránquelo de nuevo.
5. Deje que funcione el motor hasta que se apague. Cuando no sea posible arrancar el motor de nuevo, estará suficientemente seco.
6. Deje que el motor se enfríe.
7. Retire la llave.

8. Limpie la máquina a fondo.
9. Retoque cualquier superficie desconchada con pintura, que puede adquirir en un Servicio Técnico Autorizado. Lije las zonas afectadas antes de pintar, y utilice un inhibidor de corrosión para evitar que se oxiden las piezas metálicas.
10. Apriete todas las tuercas, pernos y contratuerças. Repare o cambie las piezas dañadas.
11. Cubra la máquina y guárdela en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.

Después del almacenamiento

Siga los procedimientos de mantenimiento anual descritos en el Calendario de mantenimiento recomendado; consulte [Mantenimiento \(página 20\)](#).

Solución de problemas

Problema	Possible causa	Acción correctora
El motor de arranque eléctrico no gira (modelos de arranque eléctrico solamente).	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de alimentación está desenchufado de la toma de corriente o de la máquina. 2. El cable de alimentación está desgastado, corroído o dañado. 3. La toma de corriente no tiene corriente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable a la toma de corriente y/o a la máquina. 2. Cambie el cable de alimentación. 3. Haga que un instalador eléctrico cualificado conecte la corriente a la toma.
El motor no arranca, o arranca con dificultad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La llave no está en el interruptor de encendido. 2. El estárter está en la posición de DESACTIVADO y no se ha pulsado el cebador. 3. La válvula de cierre del combustible no está abierta. 4. El acelerador no está en la posición de RÁPIDO. 5. El depósito de combustible está vacío o el sistema de combustible contiene combustible viejo. 6. El cable de la bujía está suelto o desconectado. 7. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 8. El orificio de ventilación del tapón del combustible está obstruido. 9. El nivel de aceite del cárter del motor es demasiado bajo o demasiado alto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Introduzca la llave en el interruptor de encendido. 2. Mueva el estárter a la posición de ACTIVADO y pulse el cebador 3 veces. 3. Abra la válvula de cierre del combustible. 4. Mueva el acelerador a la posición de RÁPIDO. 5. Drene y/o llene el depósito de combustible con combustible fresco (de no más de 30 días). Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado. 6. Conecte el cable a la bujía. 7. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 8. Elimine la obstrucción del orificio de ventilación o cambie el tapón de combustible. 9. Añada o retire aceite hasta que el nivel de aceite del cárter coincida con la marca Full (lleno) de la varilla.
El motor no funciona regularmente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El estárter está en la posición de ACTIVADO. 2. La válvula de cierre del combustible no está completamente abierta. 3. El depósito de combustible está casi vacío o contiene combustible viejo. 4. El cable de la bujía está suelto. 5. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 6. El nivel de aceite del cárter del motor es demasiado bajo o demasiado alto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva el estárter a la posición de DESACTIVADO. 2. Abra la válvula de cierre del combustible. 3. Drene y llene el depósito de combustible con combustible fresco (de no más de 30 días). Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado. 4. Conecte el cable a la bujía. 5. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 6. Añada o retire aceite hasta que el nivel de aceite del cárter coincida con la marca Full (lleno) de la varilla.

Problema	Possible causa	Acción correctora
El motor funciona, pero la máquina no descarga nieve o lo hace mal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El acelerador no está en la posición de RÁPIDO al lanzar nieve. 2. La máquina avanza demasiado rápido para despejar la nieve. 3. Está intentando quitar demasiada nieve en cada pasada. 4. Está intentando quitar nieve muy pesada o húmeda. 5. El conducto de descarga está obstruido. 6. La correa de transmisión del sifín/impulsor está suelta o se ha salido de la polea. 7. La correa de transmisión del sifín/impulsor está desgastada o rota. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva el acelerador a la posición de RÁPIDO. 2. Ponga una marcha más baja. 3. Reduzca la cantidad de nieve a quitar en cada pasada. 4. No sobrecargue la máquina si la nieve está muy pesada o húmeda. 5. Desatasque el conducto de descarga. 6. Instale y/o ajuste la correa de transmisión del sifín/impulsor; visite www.Toro.com si desea información sobre mantenimiento, o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado. 7. Cambie la correa de transmisión del sifín/impulsor; visite www.Toro.com si desea información sobre mantenimiento, o lleve la máquina a un Servicio Técnico Autorizado.
El conducto de descarga no se bloquea en su lugar, o no se mueve.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El enganche del conducto de descarga no está correctamente ajustado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el enganche del conducto de descarga.
La máquina no barre la nieve correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los patines y/o el rascador no están correctamente ajustados. 2. Los neumáticos no tienen la misma presión. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste los patines y/o el rascador. 2. Compruebe y ajuste la presión de uno de los neumáticos, o de ambos.

Notas:

Aviso sobre privacidad en el EEE/Reino Unido

Uso de sus datos personales por parte de Toro

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Al adquirir nuestros productos, podemos recopilar ciertos datos personales sobre usted, ya sea de forma directa a través de usted o de nuestra empresa o nuestro representante local de Toro. Toro utiliza estos datos para cumplir obligaciones contractuales, como registrar su garantía, procesar una reclamación de garantía o ponerse en contacto con usted en caso de la retirada de un producto, así como para fines comerciales legítimos, como valorar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información de productos que puedan ser de su interés. Toro puede compartir sus datos con filiales, concesionarios u otros socios comerciales de Toro en relación con cualquiera de las actividades antes mencionadas. También podemos revelar sus datos personales cuando se requiera por ley o en relación con la venta, la adquisición o la fusión de una empresa. No venderemos sus datos personales a ninguna otra empresa con fines de marketing.

Retención de su información personal

Toro conservará sus datos personales hasta que sean relevantes para las finalidades indicadas anteriormente y según los requisitos legales. Para obtener más información sobre los períodos de retención aplicables, póngase en contacto con legal@toro.com.

Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales se pueden procesar en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Cuando transfiramos sus datos personales fuera de su país de residencia, daremos los pasos legalmente pertinentes para garantizar que se aplican las medidas adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trata con seguridad.

Acceso y corrección

Puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o bien a negarse al procesamiento de sus datos o restringirlo. Para ello, póngase en contacto con nosotros en la dirección legal@toro.com. Si tiene alguna preocupación acerca de cómo ha gestionado Toro su información, le instamos a que se ponga en contacto con nosotros directamente. Recuerde que los residentes europeos tienen derecho a presentar quejas ante la autoridad responsable de la protección de datos.



Count on it.